Copyright 2014 by The American Institute of Architects (AIA)

Exclusively published and distributed by Architectural Computer Services, Inc. (ARCOM) for the AIA

Cette section sur les produits MasterSpec fait l’objet d’une licence concédée par ARCOM à The Sherwin-Williams Company (« Titulaire de licence »).

**Cette section sur les produits MasterSpec modifie le texte MasterSpec original, n’inclut pas le contenu complet de la section MasterSpec originale et n’inclut pas le contenu complet de la section MasterSpec originale.**

Les révisions du texte MasterSpec original ont été faites uniquement par le Titulaire de licence et ne sont pas avalisées par et ne représentant pas les opinions de ARCOM ou de l’American Institute of Architects (AIA). Ni l’AIA ni ARCOM ne sont responsables d’aucune façon de pareilles révisions ou de l’utilisation que fait l’utilisateur final de cette section sur les produits MasterSpec. Un professionnel de design qualifié devrait passer en revue et modifier le document en fonction des exigences du projet.

Pour en savoir plus, contactez The Sherwin-Williams Company, 101 Prospect Avenue NW, Cleveland, OH 44115; Téléphone : 800 321-8194 Télécopieur : 216 566-1392; Site Web : www.sherwin-williams.com; courriel : specifications@sherwin.com.

Pour en savoir plus sur MasterSpec, contactez ARCOM au 1 800 424-5080 ou consultez www.MasterSpec.com.

SECTION 099113 – PEINTURE D’EXTÉRIEUR

**CONSEILS :**

Pour consulter les **notes du réviseur** sur les consignes de révision, cliquez sur MasterWorks/Single‑File Formatting/Toggle/Editor’s Notes.

Pour lire **les recherches détaillées, les renseignements techniques sur les produits et les listes de vérification de coordination**, cliquez sur MasterWorks/Supporting Information.

Revise this Section by deleting and inserting text to meet Project-specific requirements.

This Section uses the term "Architect." Change this term to match that used to identify the design professional as defined in the General and Supplementary Conditions.

Verify that Section titles referenced in this Section are correct for this Project's Specifications; Section titles may have changed.

1. USAGES
   * + 1. DOCUMENTS CONNEXES

Retain or delete this article in all Sections of Project Manual.

* + - * 1. Les dessins et les dispositions générales du contrat, y compris les conditions générales et supplémentaires et les sections des spécifications de la Division 01, s’appliquent à cette section.
      1. RÉSUMÉ
         1. Cette section inclut la préparation de surface et l’application des systèmes de peinture sur les [**substrats d’extérieur.**] [**substrats d’extérieur suivants :**]

Béton.

Panneau de fibrociment.

Maçonnerie en argile.

Éléments de maçonnerie en béton (EMB).

Acier.

Métal galvanisé.

Aluminium (non anodisé ou revêtu autrement).

Solins en acier inoxydable.

Bois.

Fabrications de garniture en plastique.

Plâtre en ciment Portland d’extérieur (stucco).

Plaque de plâtre d’extérieur.

* + - * 1. Exigences connexes :

Retain subparagraphs below to cross-reference requirements Contractor might expect to find in this Section but are specified in other Sections.

Primers in other Sections must be coordinated for compatibility with finish coats specified in this Section. Review other Sections for shop-primed exterior products, and insert references to this Section to establish primer requirements.

Section 051200, « Ossature en acier de construction », pour l’apprêt en atelier des substrats en métal avec les apprêts spécifiés dans cette section.

Section 099123, « Peinture d’intérieur », pour la préparation de surfaces et l’application de systèmes de peinture sur les substrats d’intérieur.

Section 099300, « Teinture et finition transparente », pour la préparation de surfaces et l’application de teintures à bois et de finitions transparentes sur les substrats en bois d’extérieur.

Section 099600, « Revêtements haute performance », pour les revêtements semblables aux carreaux.

* + - 1. SOUMISSIONS D’ACTION
         1. Données sur les produits : Pour chaque type de produit. Inclure les exigences de préparation et les instructions d’application.

Indiquer le contenu en COV.

* + - * 1. Échantillons pour la sélection initiale : Pour chaque type de produit de couche de finition.

Delete "Samples for Initial Selection" Paragraph above if colors and other characteristics are preselected and specified or scheduled. Retain "Samples for Verification" Paragraph below with or without above.

* + - * 1. Échantillons aux fins de vérification : Pour chaque type de système de peinture et pour chaque couleur de lustré et de couche de finition.

Color and gloss of Samples change as they age; seven-day old Samples appear different from freshly dried Samples.

Soumettre les échantillons sur pellicule rigide, 200 mm (8 po) carrés.

Étiqueter chaque couche de chaque échantillon.

Étiqueter chaque échantillon pour l’endroit et la zone d’application.

* + - * 1. Liste de produits : Pour chaque produit indiqué, inclure ce qui suit :

Faire correspondre le système de peinture et les endroits et les zones d’application. Utiliser les mêmes désignations sur les dessins et dans les annexes.

See "Writing Guide" Article in the Evaluations in Section 099100 "Painting" for discussion of first subparagraph below.

Indiquer le contenu en COV.

* + - 1. SOUMISSIONS DE FERMETURE

"Coating Maintenance Manual" Paragraph describes Sherwin-Williams' "Custodian Project Color and Product Information" document provided to facility owners upon project completion.

* + - * 1. Manuel d’entretien du revêtement : Fournir un manuel d’entretien du revêtement, y compris un sommaire de la zone avec le schéma de la finition, les détails de la zone désignant l’endroit où chaque produit/couleur/fini a été utilisé(e), les pages de données sur le produit, les fiches signalétiques, les instructions d’entretien et de nettoyage, les procédures de retouche et les échantillons de couleur pour chaque couleur et finition utilisée.
      1. SOUMISSIONS DE MATÉRIAU D’ENTRETIEN
         1. Fournir des matériaux supplémentaires[**, de la même campagne de production,**] qui correspondent aux produits installés et qui sont emballés avec une couverture protectrice aux fins d’entreposage et identifiés avec des étiquettes décrivant le contenu.

Retain "Paint" Subparagraph below for projects that require only limited quantities of extra materials. If necessary, replace percentage with a specific number of gallons (liters) or cases and include an expanded description of the quantity of each material and color.

Peinture : [**3,8 L (1 gal.)**] <**Insérer une valeur**> de chaque matériau et couleur appliqué(e).

* + - 1. ASSURANCE QUALITÉ
         1. Maquettes : Appliquer des maquettes de chaque système de peinture indiqué et de chaque couleur et finition sélectionnée pour vérifier les sélections préliminaires effectuées en vertu des soumissions d’échantillons et pour démontrer les effets esthétiques et pour établir les normes de qualité des matériaux et de l’exécution.

L’architecte sélectionnera une surface pour représenter les surfaces et les conditions d’application de chaque système de peinture spécifié à la partie 3.

Surfaces verticales et horizontales : Fournir des échantillons pour au moins 9 mètres carrés (100 pieds carrés).

Autres articles : L’architecte désignera les articles ou les zones requis.

L’approbation finale des sélections de couleur sera basée sur les maquettes.

Si les sélections de couleur préliminaires ne sont pas approuvées, appliquer des maquettes supplémentaires de couleurs supplémentaires sélectionnées par l’architecte sans frais pour le propriétaire.

L’approbation des maquettes ne constitue pas l’approbation d’écarts par rapport aux documents de contrat contenus dans les maquettes à moins que l’architecte n’approuve spécifiquement de tels écarts par écrit.

Retain subparagraph below if the intention is to make an exception to the default requirement in Section 014000 "Quality Requirements" for demolishing and removing mockups.

Sous réserve de conformité aux exigences, les maquettes approuvées peuvent devenir partie intégrante du travail complété si elles sont intactes lorsqu’il est complété substantiellement.

* + - 1. LIVRAISON, ENTREPOSAGE ET MANUTENTION
         1. Livraison et manutention : Livrer les produits au chantier sans qu’ils soient endommagés dans les contenants scellés originaux du fabricant avec étiquettes et instructions de manutention, d’entreposage, de déballage, de protection et d’installation. L’emballage doit comporter l’étiquette du fabricant avec les renseignements suivants :

Nom et type de produit (description).

Date de lot.

Numéro de couleur.

Contenu en COV.

Exigences de manutention environnementale.

Exigences de préparation de surfaces.

Instructions d’application.

* + - * 1. Entreposer les matériaux non utilisés dans des contenants bien scellés et dans des endroits bien ventilés dont la température ambiante n’est jamais de moins de 7 °C (45 °F).

Conserver les contenants propres et sans matières étrangères et résidus.

Retirer les chiffons et les déchets des zones d’entreposage tous les jours.

If necessary, insert special requirements for fire protection, heating, ventilation, and other conditions for storage areas on-site.

* + - 1. CONDITIONS SUR PLACE
         1. Appliquer les peintures seulement quand la température des surfaces à peindre et de l’air ambiant est entre 10 °C et 35 °C (50 °F and 95 °F).
         2. Ne pas appliquer les peintures dans la neige, la pluie, le brouillard ou la vapeur; quand l’humidité relative dépasse 85 pour cent; quand la température est inférieure à 3 °C (5 °F) au-dessus du point de rosée; ou sur des surfaces humides ou mouillées.

Retain one of two "Hazardous Materials" paragraphs below, or remove all references to hazardous materials. Coordinate statements with the General and Supplementary Conditions. See "Hazardous Materials" Article in the Evaluations.

* + - * 1. Matières dangereuses : Il ne devrait y avoir aucune matière dangereuse durant ce travail.

Retain subparagraph below to cover instances where hazardous materials are unexpectedly found and must be remediated. See the General Conditions for additional requirements on hazardous materials.

Si vous soupçonnez qu’il y ait matière dangereuse, ne pas la déranger; aviser l’architecte ou le propriétaire immédiatement.

* + - * 1. Matières dangereuses : Des matières dangereuses, dont la peinture au plomb, [**sont**] [**peuvent être**] présentes dans les édifices et les structures à peindre. Il y a un rapport sur la présence de matières dangereuses dans les dossiers qui peut être examiné et utilisé. Examiner le rapport pour connaître les endroits où il y a des matières dangereuses.

Retain first subparagraph below if preparation of surfaces known or suspected to include lead paint is part of the Work of this Contract. Consult a professional liability insurance carrier for current recommendations. Indemnification and a waiver of claims may be required from Owner as a condition for providing services related to hazardous material remediation.

Ne pas déranger les matières dangereuses ou les articles qui pourraient contenir des matières dangereuses sauf en vertu des procédures spécifiées.

Se préparer à la peinture des substrats contenant de la peinture au plomb conformément à la règle de rénovation, de réparation et de peinture de l’EPA (Agence des États-Unis pour la protection de l’environnement) et aux exigences supplémentaires des autorités compétentes.

1. PRODUITS

See Editing Instruction No. 1 in the Evaluations in Section 099100 "Painting" for cautions about named manufacturers and products. For an explanation of options and Contractor's product selection procedures, see Section 016000 "Product Requirements."

* + - 1. FABRICANTS
         1. Produit de base du design : Sous réserve de conformité aux exigences, fournir à [Sherwin-Williams Company (The);](https://www.sherwin-williams.com/architects-specifiers-designers/specifications/) les produits indiqués ou des produits comparables de l’un des suivants :

<**Insérer le nom du fabricant**>.

* + - * 1. Produits comparables : Des produits comparables de fabricants approuvés seront pris en compte conformément à la section 016000, « Exigences relatives aux produits » et ce qui suit :

Les produits sont approuvés par le fabricant par écrit pour l’application spécifiée.

Les produits satisfont aux caractéristiques de rendement et physiques des produits de base du design, y compris le rapport de solides par volume plus ou moins deux pour cent.

* + - * 1. Limitations de la source : Obtenir les matériaux de peinture d’une source unique parmi les fabricants sur la liste.

Les désignations des fabricants figurant sur une annexe de couleurs séparée sont à des fins de référence quant aux couleurs seulement et n’indiquent aucune approbation préalable.

* + - 1. PEINTURE, GÉNÉRAL
         1. Compatibilité des matériaux :

Systems could fail if paints used for individual coats are incompatible. MPI's paint systems match primers and topcoats and take compatibility into consideration.

Fournir des matériaux pour utilisation au sein de chaque système de peinture qui sont compatibles les uns avec les autres et avec les substrats indiqués dans des conditions de service et d’application telles que démontrées par le fabricant selon des essais et l’expérience sur place.

Pour chaque couche d’un système de peinture, fournir des produits recommandés par écrit par les fabricants de la couche de finition dans le système de peinture et sur le substrat indiqué.

* + - * 1. Contenu en COV : Pour les applications sur place, fournir des peintures et des revêtements conformes aux limites de contenu en COV des autorités compétentes.
        2. Couleurs : [**Telles que sélectionnées par l’architecte dans la gamme complète du fabricant**] [**Conformes aux échantillons de l’architecte**] [**Telles qu’indiquées dans une annexe de couleurs**] <**Insérer les exigences**>.

[**10**] [**20**] [**30**] <**Insérer le chiffre**> pour cent de la zone de surface qui sera peinte en couleurs profondes.

* + - 1. CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE LA SOURCE

Retain this article for large projects or critical coatings where additional control is needed. Delete if tests are not required.

* + - * 1. Mise à l’essai des matériaux de peinture : Le propriétaire se réserve le droit d’invoquer la procédure suivante :

Le propriétaire embauchera une agence de mise à l’essai qualifiée pour échantillonner les matériaux de peinture. L’entrepreneur sera avisé d’avance et peut être présent quand il y a prélèvement d’échantillons. Si les matériaux de peinture ont déjà été livrés sur le chantier, des échantillons peuvent être prélevés sur le chantier. Les échantillons seront identifiés, scellés et certifiés par l’agence de mise à l’essai.

L’agence de mise à l’essai effectuera les essais aux fins d’établir la conformité aux exigences des produits.

Le propriétaire peut aviser l’entrepreneur de cesser d’appliquer les peintures si les résultats des essais indiquent que les matériaux utilisés ne sont pas conformes aux exigences des produits. L’entrepreneur enlèvera alors les matériaux de peinture non conformes du chantier, paiera pour les essais et repeindra les surfaces peintes avec les matériaux rejetés. L’entrepreneur devra enlever les matériaux rejetés des surfaces déjà peintes si, lors de la repeinte avec les matériaux conformes, les deux peintures devaient s’avérer incompatibles l’une avec l’autre.

1. EXÉCUTION
   * + 1. EXAMEN
          1. Examiner les substrats et les conditions, en présence de l’applicateur, aux fins de conformité avec les exigences quant au maximum d’humidité et autres conditions affectant le rendement du travail. Vérifier la conformité des substrats, y compris les conditions des surfaces et la compatibilité avec les finitions et les apprêts existants. Quand l’acceptabilité des conditions des substrats est douteuse, appliquer des échantillons et faire des essais sur place pour vérifier la compatibilité, l’adhésion et l’intégrité du feuil de la nouvelle application de peinture.

Communiquer, par écrit, les conditions qui peuvent affecter l’application, l’apparence ou le rendement de la peinture.

* + - * 1. Conditions des substrats :

Humidité maximale des substrats : Lorsque mesurée avec un humidimètre électronique, ainsi :

Béton : 12 pour cent.

Panneau de fibrociment : 12 pour cent.

Maçonnerie (argile et EMB) : 12 pour cent.

Bois : 15 pour cent.

Plâtre de ciment Portland : 12 pour cent.

Plaque de plâtre : 12 pour cent.

Substrats en plâtre de ciment Portland : Vérifier si le plâtre est complètement durci.

Substrats en plaque de plâtre d’extérieur : Vérifier si le composé de finition est poncé jusqu’à ce qu’il soit lisse.

* + - * 1. Procéder à l’application du revêtement seulement après que les conditions inacceptables ont été corrigées; l’application du revêtement indique l’acceptation des surfaces et des conditions.
      1. PRÉPARATION
         1. Respecter les instructions et les recommandations écrites du fabricant dans le « Manuel MPI » applicable aux substrats et aux systèmes de peinture indiqués.
         2. Enlever la quincaillerie, les couvercles, les plaques et articles semblables en place qui peuvent être enlevés et qui ne sont pas peints. Si enlever un article devait s’avérer difficile ou impossible à cause de sa taille ou de son poids, appliquer une protection à la surface avant la préparation de surface et la peinture.

Après avoir terminé la peinture, utiliser des travailleurs qui s’y connaissent pour réinstaller les articles enlevés. Enlever la protection appliquée à la surface.

* + - * 1. Nettoyer les substrats pour qu’il n’y ait aucune substance qui puisse nuire au liage des peintures, y compris poussière, saleté, huile, graisse et peintures et encapsulants incompatibles.

Coordination of shop-applied prime coats with topcoats is critical.

Enlever les apprêts incompatibles et appliquer de nouveau sur le substrat des apprêts compatibles ou appliquer une couche d’accrochage pour produire les systèmes de peinture indiqués.

* + - * 1. Substrats en béton : Enlever les agents de démoulage, les composés de durcissement, l’efflorescence et la craie. Ne pas peindre les surfaces si l’humidité ou l’alcalinité des surfaces à peindre dépassent ce qu’indiquent les instructions écrites du fabricant.
        2. Substrats en maçonnerie : Enlever l’efflorescence et la craie. Ne pas peindre les surfaces si l’humidité ou l’alcalinité des surfaces à peindre ou des joints en mortier dépassent ce qu’indiquent les instructions écrites du fabricant.

Retain "Steel Substrates" Paragraph below if steel is not shop primed or if shop primer is removed in the field.

* + - * 1. Substrats en acier : Enlever la rouille, l’écaillage de laminage et l’apprêt d’atelier, au besoin. Nettoyer au moyen des méthodes recommandées par écrit par le fabricant de peinture[**.**] [**mais au moins ce qui suit :**]

Usually retain one of first two subparagraphs below. SSPC-SP 2 and SSPC-SP 3 remove loose rust, mill scale, and paint. SSPC-SP 2 is minimum surface preparation accepted by AISC for painted steel.

SSPC-SP 2 – « Nettoyage manuel »

SSPC-SP 3 – « Nettoyage mécanique »

SSPC-SP 7/NACE No. 4 permits tight residues of rust, mill scale, and coatings to remain. Be aware that blast cleaning methods may not be practical for use at Project site and may not be allowed by authorities having jurisdiction.

SSPC-SP 7 ou NACE n° 4 – « Décapage au jet effleurant »

SSPC-SP 11 requires complete removal of rust, mill scale, and paint by power tools. SSPC-SP 11 uses nonabrasive methods and is more thorough than SSPC-SP 2, SSPC-SP 3, and SSPC-SP 7/NACE No. 4.

SSPC-SP 11 – « Nettoyage du métal à nu avec un outil électrique »

Retain "Shop-Primed Steel Substrates" Paragraph below if primers are shop applied and are not removed in the field.

* + - * 1. Substrats en acier apprêtés en atelier : Nettoyer les zones de soudure, les connexions boulonnées et les zones abradées de peinture d’atelier et les zones dont la peinture est exposée avec le même matériau utilisé pour apprêter en atelier pour respecter SSPC-PA 1 pour la retouche des surfaces apprêtées en atelier.

Galvanized-metal substrates should not be chromate passivated if primers are field applied. If galvanized metal is chromate passivated, consult manufacturers for appropriate surface preparation and primers.

* + - * 1. Substrats en métal galvanisé : Enlever mécaniquement les résidus de graisse et d’huile de la tôle galvanisée pour produire des surfaces propres et légèrement gravées qui encouragent l’adhésion des peintures qui seront appliquées.
        2. Substrats en aluminium : Enlever l’oxydation de surface volante.
        3. Substrats en bois :

If necessary, insert requirements for power or pressure washing.

Gratter et nettoyer les nœuds. Avant d’appliquer l’apprêt, appliquer une couche du scellant de nœud recommandé par écrit par le fabricant de la couche de finition pour utilisation extérieure dans le système de peinture indiqué.

Poncer les surfaces qui seront visibles et les épousseter.

Apprêter les bords, les extrémités, les surfaces, les dessous et les derrières du bois.

Après avoir apprêté, remplir les trous et les imperfections des surfaces de finition avec du mastic ou du bouche-pores plastique. Poncer jusqu’à ce que ce soit lisse une fois sec.

* + - * 1. Substrats en fabrication de garniture en plastique : Enlever la poussière, la saleté et autres matières étrangères qui pourraient nuire au liage des peintures aux substrats.
      1. APPLICATION
         1. Appliquer les peintures conformément aux instructions et aux recommandations écrites du fabricant dans le « Manuel MPI ».

If Project requires restricted application method (e.g., using only spray or rollers), revise first subparagraph below accordingly.

Utiliser des applicateurs et des techniques qui se prêtent à la peinture et au substrat.

Peindre les surfaces derrière les articles amovibles tout comme les surfaces exposées. Avant l’installation finale, peindre les surfaces derrière les articles fixés en permanence avec une couche d’apprêt seulement.

Peindre les deux côtés et les bords des portes extérieures et toute la surface exposée des cadres de porte extérieurs.

Retain first subparagraph below if required for steel windows.

Peindre toute la surface exposée des cadres et des châssis de fenêtre.

Ne pas peindre les étiquettes d’agences de mise à l’essai indépendantes ou de nom d’équipement, d’identification, de cote de rendement ou de plaque de nomenclature.

Les apprêts spécifiés dans les annexes de peinture peuvent être omis sur les articles apprêtés ou finis en usine sur approbation des fabricants de la couche de finition.

If tinting is not required, delete first paragraph below. Different tints show through as topcoat erodes.

* + - * 1. Teindre les couches de fond de la même couleur que la couche de finition, mais teindre chaque couche de fond d’une teinte plus claire pour faciliter l’identification de chaque couche si des couches multiples du même matériau seront appliquées. Les teintes des diverses couches de fond doivent être assez différentes pour qu’on puisse distinguer chaque couche séparée.
        2. Si les couches de fond ou autres conditions sont visibles sous la couche de finition, appliquer des couches supplémentaires jusqu’à ce que la couleur et l’apparence de la peinture de finition du feuil durci soient uniformes.
        3. Appliquer les peintures pour produire des feuils de surface sans nébulosité, taches, manques, chevauchements, marques de pinceau, traces de rouleau, coulisses, affaissements, cordages ou autres imperfections de surface. Couper en lignes et en changements de couleur nettes.
        4. Peinture d’éléments de suppression du feu, de plomberie, de CVC, électriques, de communication et de sécurité et de sûreté électroniques :

First subparagraph below is for use where items are to be painted to blend in with surroundings; revise if painting is required to protect items from corrosion. Consider indicating painted items on Drawings or delineating extent of "exposed to view" for complex situations.

Peindre les éléments suivants quand ils sont visibles :

List below contains items that are often field painted. Revise list to suit Project.

Équipement, y compris panneaux[**et appareillage de connexion**].

Tuyauterie en métal non isolée.

Tuyauterie en plastique non isolée.

Porte-tuyaux et supports.

Conduites en métal.

Conduites en plastique.

Réservoirs auxquels aucune finition n’a été appliquée en usine.

<**Insérer les éléments mécaniques à peindre**>.

* + - 1. CONTRÔLE DE LA QUALITÉ SUR PLACE
         1. Mise à l’essai de l’épaisseur du feuil sec : Le propriétaire peut embaucher une agence de mise à l’essai et d’inspection pour inspecter et mettre à l’essai la peinture quant à l’épaisseur du feuil sec.

L’entrepreneur retouchera et restaurera les surfaces peintes qu’endommage la mise à l’essai.

Si les résultats indiquent que l’épaisseur du feuil sec de la peinture appliquée n’est pas conforme aux recommandations écrites du fabricant de peinture, l’entrepreneur devra payer pour les essais et appliquer des couches supplémentaires, au besoin, pour que l’épaisseur du feuil sec soit conforme aux recommandations du fabricant de peinture.

* + - 1. NETTOYAGE ET PROTECTION
         1. À la fin de chaque journée de travail, enlever les déchets, bombes aérosol vides, chiffons et autres matériaux mis au rebut du chantier.
         2. Après que l’application de peinture est terminée, nettoyer les surfaces sur lesquelles il y a eu éclaboussures. Enlever les peintures éclaboussées en lavant, en grattant ou autrement. Ne pas égratigner ou endommager les surfaces finies adjacentes.
         3. Protéger le travail des autres métiers contre les dommages que peut occasionner l’application de la peinture. Corriger les dommages au travail des autres métiers en nettoyant, en réparant, en remplaçant et en retouchant, tel qu’approuvé par l’architecte, et laisser dans un état non endommagé.
         4. Une fois les activités de construction des autres métiers achevées, retoucher et restaurer les surfaces peintes endommagées ou dégradées.
      2. ANNEXE DE PEINTURE D’EXTÉRIEUR

Products listed in schedule in this Product MasterSpec section are products of the Sherwin-Williams Company, Cleveland, OH 44115; Phone: (800) 321-8194; Email: specifications@sherwin.com; Website: www.sherwin-williams.com.

* + - * 1. [**Béton**] [**Maçonnerie en argile**] [**Plâtre de ciment Portland (Stucco)**] [**Revêtement cimentaire**], Surfaces sur lesquelles il n’y a pas circulation piétonnière :

Système au latex :

Couche d’apprêt : Apprêt scellant, latex.

Apprêt scellant pour le béton et la maçonnerie S-W Loxon, A24W8300, à 0,203 mm (8,0 mils) humide, 0,081  mm (3,2 mils) sec.

Couche d’apprêt : Latex, d’extérieur, couche de finition correspondante.

For a Premium Grade system, "MPI Manual" requires intermediate coat; delete first "Intermediate Coat" Subparagraph below for a Budget Grade system.

Couche intermédiaire : Latex, d’extérieur, couche de finition correspondante.

Retain one of five "Topcoat" subparagraphs below based upon the gloss level(s) required for Project; copy and edit this paragraph and subparagraphs for each gloss level system and substrate required.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, mate.

Peinture mate au latex d’extérieur S-W A-100, série A6, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,030 mm (1,2 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, à faible éclat.

Peinture à faible éclat au latex d’extérieur S-W A-100, série A12, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, satinée.

Peinture satinée au latex d’extérieur S-W A-100, série A82, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, semi-lustrée.

Peinture semi-lustrée acrylique S-W Solo, série A76, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, lustrée.

Peinture lustrée au latex d’extérieur S-W A-100, série A8, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,033 mm (1,3 mil) sèche, par couche.

Latex sur système d’agrégat au latex :

Couche d’apprêt : Remplissage pour bloc, latex, d’intérieur/d’extérieur.

Surfaçant pour bloc S-W Loxon, A24W200, à 1,23 à 2,45 mètres carrés par litre (50 à 100 pieds carrés par gallon).

Couche de finition : Peinture mate d’extérieur au latex de texture [**fine**] [**moyenne**] [**grossière**].

Couche de finition pour maçonnerie texturée S-W UltraCrete, série A44-800, 1,23 à 1,96 mètres carrés par litre (50 à 80 pieds carrés par gallon).

"Concrete Stain System:" S-W H&C Colortop Water-Based Solid Color Concrete Stain can be used on new concrete or previously painted concrete surfaces with proper preparation. It is resistant to acids, UV rays, oil, gas, and high alkali conditions, and provides a mildew resistant decorative finish.

Système de teinture pour le béton (à l’eau) :

Première couche : Finition opaque à faible lustre, couche de finition correspondante.

Couche de finition : Finition opaque à faible lustre :

Teinture pour le béton opaque à l’eau S-W H&C Colortop, à 1,23 à 6,14 mètres carrés par litre (50 à 250 pieds carrés par gallon).

* + - * 1. Substrats en béton, surfaces avec circulation piétonnière :

Système de peinture pour le plancher au latex :

Première couche : Peinture pour le plancher, latex, antidérapante, couche de finition correspondante.

S-W ArmorSeal Tread-Plex is a one component, fast-drying, water clean-up product, with slip resistant and abrasion resistant properties for use over prepared new concrete ﬂoors, steps, stairwells, aisleways, and previously painted ﬂoor surfaces in sound condition. Common applications include laboratories, light assembly and production areas, hospitals, and industrial/commercial ofﬁce areas. It meets ADA requirements for Slip Resistance for ﬂoors, and is suitable for use in USDA inspected facilities.

Couche de finition : Peinture pour le plancher. latex, antidérapante, à faible lustré.

S-W ArmorSeal Tread-Plex, série B90, à 0,038 à 0,051 mm (1,5 à 2,0 mils) sèche, par couche.

"Concrete Stain System:" S-W H&C Colortop Water-Based Solid Color Concrete Stain can be used on new concrete or previously painted concrete surfaces with proper preparation. It is resistant to acids, UV rays, oil, gas, and high alkali conditions, and provides a mildew resistant decorative finish.

Système de teinture pour le béton à l’eau pour surfaces verticales :

Première couche : Finition opaque à faible lustre, couche de finition correspondante.

Couche de finition : Finition opaque à faible lustre.

Teinture pour le béton opaque à l’eau S-W H&C Colortop, à 1,23 à 6,14 mètres par litre (50 à 250 pieds carrés par gallon).

* + - * 1. Substrats pour EMB :

Système au latex :

Produit de remplissage pour bloc : Remplissage pour bloc, latex, d’intérieur/d’extérieur :

Remplissage pour bloc S-W PrepRite, B25W25, à 1,84 à 3,07 mètres carrés par litre (75 à 125 pieds carrés par gallon).

Couche intermédiaire : Latex, d’extérieur, couche de finition correspondante.

Retain one of five "Topcoat" subparagraphs below below based upon the gloss level(s) required for Project; copy and edit this paragraph and subparagraphs for each gloss level system and substrate required.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, mate.

Peinture mate au latex d’extérieur S-W A-100, série A6, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,030 mm (1,2 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, à faible éclat.

Peinture à faible éclat au latex d’extérieur S-W A-100, série A12, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, satinée.

Peinture satinée au latex d’extérieur S-W A-100, série A82, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, semi-lustrée.

Peinture semi-lustrée acrylique S-W Solo, série A76, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, lustrée.

Peinture lustrée au latex d’extérieur S-W A-100, série A8, à 0,102 mm (4,0 mils) humide, 0,033 mm (1,3 mil) sèche, par couche.

Système de teinture pour EMB (à l’eau) :

Première couche : Finition opaque à faible lustre, couche de finition correspondante.

Couche de finition : Finition opaque à faible lustre.

Teinture pour le béton opaque à l’eau S-W H&C Colortop, à 1,23 à 6,14 mètres carrés par litre (50 à 250 pieds carrés par gallon).

* + - * 1. Substrats en métal ferreux, en métal galvanisé et en aluminium :

Système de revêtement pour industrie légère à l’eau :

Couche d’apprêt : Apprêt, à l’eau.

Apprêt universel industriel S-W Pro Pro-Cryl, série B66-310, 0,127 à 0,254 mm (5,0 à 10,0 mils) humide, 0,051 à 0,102 mm (2,0 à 4,0 mils) sec.

Couche intermédiaire : Revêtement pour industrie légère, d’extérieur, à l’eau, couche de finition correspondante.

Retain one of three "Topcoat" subparagraphs below.

Couche de finition : Revêtement pour industrie légère, d’extérieur, à l’eau, coquille d’œuf.

Revêtement acrylique coquille d’œuf industriel S-W Pro, série B66-660, à 0,064 à 0,102 mm (2,5 à 4,0 mils) sec, par couche.

Couche de finition : Revêtement pour industrie légère, d’extérieur, à l’eau, semi-lustrée.

Revêtement semi-lustré acrylique industriel S-W Pro, série B66-650, à 0,064 à 0,102 mm (2,5 à 4,0 mils) sec, par couche.

Couche de finition : Revêtement pour industrie légère, d’extérieur, à l’eau, lustrée.

Revêtement lustré acrylique industriel S-W Pro, série B66-600, à 0,064 à 0,102 mm (2,5 à 4,0 mils) sec, par couche.

* + - * 1. Substrats en bois : Y compris articles en bois exposés non indiqués pour recevoir une finition appliquée en atelier.

Système au latex :

Couche d’apprêt : Apprêt, latex pour bois d’extérieur.

Apprêt au latex d’extérieur S-W, série B42, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,036 mm (1,4 mil) sec, par couche.

Couche intermédiaire : Latex, d’extérieur, couche de finition correspondante.

Retain one of five "Topcoat" Subparagraphs below based upon the gloss level(s) required for Project; copy and edit this paragraph and subparagraphs for each gloss level system and substrate required.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, mate :

Peinture mate au latex d’extérieur S-W A-100, série A6, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,030 mm (1,2 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, à faible lustre :

Peinture à faible éclat au latex d’extérieur S-W A-100, série A12, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, satinée :

Peinture satinée au latex d’extérieur S-W A-100, série B82, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, semi-lustrée :

Peinture semi-lustrée acrylique S-W Solo, série B76, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, lustrée :

Peinture lustrée au latex d’extérieur S-W A-100, série A8, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,033 mm (1,3 mil) sèche, par couche.

* + - * 1. Substrats en bois, surfaces avec circulation piétonnière :

Système de peinture pour le plancher au latex :

Première couche : Peinture pour le plancher, latex, antidérapante, couche de finition correspondante.

S-W ArmorSeal Tread-Plex is a one component, fast-drying, water clean-up product, with slip resistant and abrasion resistant properties for use over prepared new concrete ﬂoors, steps, stairwells, aisleways, and previously painted ﬂoor surfaces in sound condition. Common applications include laboratories, light assembly and production areas, hospitals, and industrial/commercial ofﬁce areas. It is suitable for use in USDA inspected facilities.

Couche de finition : Peinture pour le plancher, latex, antidérapante, à faible lustré :

S-W ArmorSeal Tread-Plex, série B90, à 0,038 à 0,051 mm (1,5 à 2,0 mils) sèche, par couche.

Système de teinture opaque :

Première couche : Teinture opaque, latex, couche de finition correspondante.

Couche de finition : Teinture opaque, latex, antidérapante, mate, d’intérieur/d’extérieur :

Teinture de terrasse opaque acrylique d’extérieur S-W SuperDeck, série SD7, à 4,91 à 37,16 mètres carrés par litre. (200 à 400 pieds carrés par gallon).

* + - * 1. Substrats en fabrication de garniture en plastique : Y compris articles en PVC architectural, en plastique et en fibre de verre.

Système au latex :

Couche d’apprêt : Âpprêt, liant, à l’eau :

Apprêt scellant au latex S-W PrepRite ProBlock, série B57-620, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,036 mm (1,4 mil) sec.

Couche intermédiaire : Latex, d’extérieur, couche de finition correspondante.

Retain one of five "Topcoat" Subparagraphs below based upon the gloss level(s) required for Project; copy and edit this paragraph and subparagraphs for each gloss level system and substrate required.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, mate :

Peinture mate au latex d’extérieur S-W A-100, série A6, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,030 mm (1,2 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, à faible lustre :

Peinture à faible éclat au latex d’extérieur S-W A-100, série A12, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, satinée :

Peinture satinée au latex d’extérieur S-W A-100, série B82, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, semi-lustrée :

Peinture semi-lustrée acrylique S-W Solo, série B76, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, lustrée :

Peinture lustrée au latex d’extérieur S-W A-100, série A8, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,033 mm (1,3 mil) sèche, par couche.

* + - * 1. Substrats en plaque de plâtre d’extérieur :

Système au latex :

Couche d’apprêt : Âpprêt liant, à l’eau.

Apprêt scellant au latex S-W PrepRite ProBlock, série B57-620, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,036 mm (1,4 mil) sec.

Couche intermédiaire : Latex, d’extérieur, couche de finition correspondante.

Retain one of five "Topcoat" subparagraphs below based upon the gloss level(s) required for Project; copy and edit this paragraph and subparagraphs for each gloss level system and substrate required.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, mate.

Peinture mate au latex d’extérieur S-W A-100, série A6, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,030 mm (1,2 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, à faible lustre.

Peinture à faible éclat au latex d’extérieur S-W A-100, série A12, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, satinée :

Peinture satinée au latex d’extérieur S-W A-100, série B82, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, semi-lustrée.

Peinture semi-lustrée acrylique S-W Solo, série A76, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, lustrée.

Peinture lustrée au latex d’extérieur S-W A-100, série A8, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,033 mm (1,3 mil) sèche, par couche.

* + - * 1. [**Systèmes de finition d’isolation d’extérieur (EIFS)**] [**Revêtement en vinyle**] :

Système au latex :

Première couche : Latex, d’extérieur, couche de finition correspondante.

Retain one of five "Topcoat" subparagraphs below based upon the gloss level(s) required for Project; copy and edit this paragraph and subparagraphs for each gloss level system and substrate required.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, mate.

Peinture mate au latex d’extérieur S-W A-100, série A6, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,030 mm (1,2 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, à faible lustre :

Peinture à faible éclat au latex d’extérieur S-W A-100, série A12, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, satinée :

Peinture satinée au latex d’extérieur S-W A-100, série B82, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, semi-lustrée :

Peinture semi-lustrée acrylique S-W Solo, série A76, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,038 mm (1,5 mil) sèche, par couche.

Couche de finition : Latex, d’extérieur, lustrée :

Peinture lustrée au latex d’extérieur S-W A-100, série A8, à (0,102 mm) (4,0 mils) humide, 0,033 mm (1,3 mil) sèche, par couche.

FIN DE LA SECTION 099113